

**ZMLUVA O DIELO**

na

**GEOGRAFICKÝ INFORMAČNÝ SYSTÉM WinCITY Cintorín® (konverzia)**

*Zmluva je uzavretá v zmysle Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v zmysle Zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom a podľa Zákona o cenách č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov*

číslo zmluvy zhotoviteľa: *zt2012-05-21am2*

číslo zmluvy objednávateľa: *8/2012*

**Článok 1**

Zmluvné strany

**Zhotoviteľ**

**Organizácia** : **Ing. Ján Vlček TOPSET**  
**Adresa** : Hollého 2366/25B, 900 31 STUPAVA  
**V zastúpení** : štatutárny zástupca : Ing. Ján Vlček, majiteľ  
 zástupca pre technické záležitosti : Ing. Eduard Polák  
 obchodné záležitosti : Alena Marková  
**Bank. spoj.** : SISP mestská pobočka PEZINOK  
 filiálka STUPAVA  
 č.ú. 19254764/0900  
**IČO** : 32643748  
**DIČ** : 1020222214  
**IČ DPH** : SK1020222214  
**tel.** : 02/65935 798 - Topset  
 02/65459 256 - Ing. Ján Vlček  
 02/65459 251 - Alena Marková  
**email** : Ing. Ján Vlček - vlcek@topset.sk  
 Ing. Eduard Polák - geodet@topset.sk  
 Alena Marková - obchod@topset.sk

**Objednávateľ**

**Organizácia** : **OBEC Záhorce**  
**Adresa** : Obecný úrad, Krtíšska 173/98, 991 06 Želovce  
**V zastúpení** : štatutárny zástupca: starosta obce PaedDr. Branislav Kázmer  
 zástupca pre obchodné a technické záležitosti: starosta obce PaedDr. Branislav Kázmer  
**Bank. spoj.** : VÚB, a.s. Veľký Krtíš  
 č.ú. 5026402/0200  
**IČO** : 00319694  
**DIČ** : 2021243323  
**IČ DPH** : neplátca DPH  
**tel.:** : 047/48 93 263  
**email** : starosta@zahorce.sk

## **Článok 2**

### *Predmet zmluvy*

Táto zmluva je Zmluva o dielo a Licenčná zmluva a jej predmetom sú práva a povinnosti zhotoviteľa (poskytovateľa) a objednávateľa (nadobúdateľa) vo vzťahu k dielu a udeleným licenciám, ktorej obsahom je konverzia poskytnutých dát a databáz od objednávateľa z pasportizácie cintorínov (vykonaná a dodaná treťou stranou) do programu WinCITY Cintorín® TOPSET, zverejnenie dát a databáz na portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) a poskytnutie špecifikovaných licencií programových modulov.

#### 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť :

Geografický informačný systém (GIS) WinCITY Cintorín® s digitálnou mapou cintorína (cintorínov) z podkladov dodaných objednávateľom tak, aby bol výsledkom funkčný evidenčný systém cintorínov podľa prílohy cenovej ponuky „Technické informácie k programu GIS WinCITY Cintorín® TOPSET“. K tomuto účelu zhotoviteľ:

a) prekonvertuje z podkladov dodaných objednávateľom:

- údaje o zomrelých, nájomcoch a hrobch
- foto náhrobkov

a vytvorí z nich databázy vo vhodnom formáte. Tieto implementuje do programu WinCITY Cintorín®.

b) vektorizuje dodanú neautorizovanú papierovú mapu (neznámy autor a firma) cintorína do digitálnej vektorovej mapy, hrobové miesta v mape očísľuje podľa originálu a mapu implementuje do programu WinCITY Cintorín®.

c) vyhotoví dva originálne papierové výkresy cintorína (cintorínov) vo vhodnom formáte

d) dodá:

- jednu licenciu programu WinCITY Cintorín® s nainštalovanými databázami a digitálnou mapou
- jednu licenciu modulu Editor mapy do programu WinCITY Cintorín®
- jednu licenciu modulu Editor fotografií do programu WinCITY Cintorín®

e) dočasne po dobu 12 mesiacov bude zverejňovať z programu WinCITY Cintorín® na internetovom portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) aktuálne dáta o hrobch a zomrelých, aktuálne fotografie náhrobkov a aktuálnu digitálnu mapu v dohodnutom rozsahu z týchto údajov (ak budú príslušné údaje k dispozícii):

- titul, meno, priezvisko a rodné priezvisko zomrelého
- dátumy narodenia, úmrtia a uloženia, miesto narodenia, miesto úmrtia
- spôsob uloženia
- číslo hrobového miesta
- digitálnu mapu
- fotografie náhrobkov
- zaplatenie nájomného
- uzatvorenie zmluvy
- grafické zvýraznenie nezaplatených hrobov na digitálnej mape

f) poskytne objednávateľovi bezplatné telefonické konzultácie

#### 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje:

g) poskytnúť zhotoviteľovi potrebné podklady a dojednané spolupôsobenie

h) riadiť sa v zmluvnom vzťahu touto zmluvou, Všeobecnými licenčnými podmienkami na programy TOPSET a Všeobecnými obchodnými podmienkami TOPSET.

i) prijať od zhotoviteľa dielo a poskytnuté licencie a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu

### Článok 3

#### Termíny plnenia

3.1. Práce v zmysle znenia čl.2 Predmet zmluvy vykoná zhotoviteľ do termínu **14 dní** od platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

### Článok 4

#### Dodacie podmienky

4.1 Zhotoviteľ dodá alebo poskytne v termíne podľa čl. 3 ods.1 objednávateľovi:

- jednu licenciu na program WinCITY Cintorín<sup>®</sup> s nainštalovanými databázami a digitálnou mapou na CD, alebo DVD s ročnou aktualizáciou v cene<sup>1</sup>
- jednu licenciu modulu Editor mapy<sup>1</sup> do programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup> na inštalačnom médiu
- jednu licenciu modulu Editor fotografií<sup>1</sup> do programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup> na inštalačnom médiu
- papierový výkres cintorínov vo vhodnej mierke v jednom vyhotovení do formátu A0
- zverejní na portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) aktuálne dáta<sup>2</sup> v rozsahu podľa ods.2.1 a počas doby 12 mesiacov od odovzdania diela umožní ich stálu aktualizáciu na portáli z programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup>.

4.2 Závazok zhotoviteľa dodať objednané práce bude splnený dňom potvrdenia dodacieho listu, faktúry, protokolu o odovzdaní a prevzatí diela objednávateľom alebo zaplatením faktúry za plnenie tejto zmluvy.

4.3 Zhotoviteľ bude pracovníkom objednávateľa poskytovať bezplatné telefonické konzultácie po dobu 12 mesiacov od odovzdania diela.

### Článok 5

#### Cena za dielo

Celková zmluvná cena za licenciu programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup>, konverzie, ostatné licencie, práce a služby definované v čl.2 Predmet zmluvy je stanovená v zmysle Zák. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov dohodou na

**320,00 euro bez DPH (384,00 euro s DPH)**

Pozn.1: V cene je zahrnutá aktualizácia programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup> a jeho systémová podpora zo strany zhotoviteľa (poskytovateľa) na 12 mesiacov od odovzdania prác a poskytnutia licencie. Týka sa to aj modulov Editor mapy a Editor fotografií, ak boli poskytnuté licencie aj na ne. Podmienkou je úplné uhradenie finančných záväzkov zo strany objednávateľa (nadobúdateľa) v dohodnutom termíne. Aktualizáciu programu na ďalšie roky a systémovú podporu si možno zabezpečiť zaplatením aktualizáčného poplatku na základe **Zmluvy o aktualizácii programov a systémovej podpore**. Produkt bude neustále v súlade s legislatívou a bude k dispozícii v aktuálnej verzii.

Pozn.2: V cene je zahrnuté zverejnenie aktuálnych údajov cintorína na portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) počas 12 mesiacov od odovzdania prác. Podmienkou je úplné uhradenie faktúrovanej čiastky v dohodnutom termíne. Zverejnenie aktuálnych údajov na ďalšie obdobie (ročné) si možno zabezpečiť zaplatením poplatku za aktualizáciu dát na portáli na základe **Zmluvy o zverejňovaní cintorínov na portáli** [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk).

Pozn.3: Inštalácia programu, nastavenie formulárov a zaškolenie nie je zahrnuté v cene. Je možné ho vykonať osobne technikom firmy, alebo plateným vzdialeným prístupom zo sídla spoločnosti Topset, alebo z regionálnej pobočky programom TeamViewer. Cena je 20 euro/hod. prístupu cez TeamViewer. Tarifná jednotka je 15 minút.

Pozn.4: Ročný poplatok (voliteľný) za aktualizáciu programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup> (s modulmi) a systémovú podporu na základe Zmluvy o aktualizácii programov a systémovej podpore je **13,04** euro bez DPH (15,65 euro s 20% DPH)

Ročný poplatok (voliteľný) za zverejňovanie aktuálnych údajov na portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) na základe Zmluvy o zverejňovaní cintorínov na portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) je **0,015** euro bez DPH/hrobové miesto (0,018 euro/hrobové miesto s 20% DPH)

## **Článok 6** *Platobné podmienky*

- 6.1 Po ukončení diela podľa čl.3 vznikne zhotoviteľovi v zmysle znenia čl. 4 Dodacie podmienky právo vyhotoviť faktúru na dohodnutú sumu. V termíne podľa platobných podmienok uvedených vo faktúre objednávateľ zaplatí fakturovanú sumu.
- 6.2 Nedodržanie termínu úhrady splátok fakturovanej ceny objednávateľom oprávňuje zhotoviteľa na vyúčtovanie zmluvného úroku z omeškania vo výške 0,05 % z ceny za dielo každý kalendárny deň omeškania.
- 6.3 Nedodržanie termínu ukončenia diela zhotoviteľom oprávňuje objednávateľa na vyúčtovanie zmluvnej pokuty z omeškania vo výške 0,05% z ceny za dielo za každý kalendárny deň omeškania.
- 6.4 Ceny uvedené v čl. 5 Cena za dielo sú platné do zmluvného termínu ukončenia diela uvedeného v čl.3 Termíny plnenia. Ak objednávateľ objedná ďalšie práce po predpokladanom termíne ukončenia diela, potom cena za dielo bude stanovená buď dohodou, alebo podľa aktuálneho cenníka platného v čase doručenia objednávky, resp. uzatvorenia dodatku k tejto zmluve.

## **Článok 7** *Povinnosti objednávateľa*

- 7.1 Objednávateľ oznámi formu odovzdania výsledkov prác.
- 7.2 Objednávateľ zabezpečí na dohodnutý termín inštalácie (ak si objedná osobnú inštaláciu) vhodný počítač PC AT so štandardným programovým vybavením Windows 98, Windows XP a určí miesto inštalácie a pracovníkov. Ak objednávateľ objedná inštaláciu cez vzdialený prístup programom TeamViewer, musí mať na počítači s programom WinCITY Cintorín<sup>®</sup> možnosť pripojiť sa na internet.
- 7.3 Prevziať predmet zmluvy poskytnutý v súlade s touto zmluvou a zaplatiť zhotoviteľovi zmluvnú cenu v dohodnutej výške a termíne.

## **Článok 8** *Záručné podmienky, autorské práva*

- 8.1 Na vykonané práce poskytuje zhotoviteľ záruku 12 mesiacov od zaplatenia. V tejto lehote odstráni na vlastné náklady prípadné nedostatky reklamované objednávateľom. Konkrétne záručné podmienky sú uvedené vo Všeobecných obchodných podmienkach firmy TOPSET, ktoré sú uvedené v prílohe tejto zmluvy.
- 8.2 Na zhotovenú vektorovú digitálnu mapu a príp. reutilizované databázy má zhotoviteľ výhradné osobnostné práva a do splnenia všetkých finančných záväzkov aj výhradné majetkové autorské práva v zmysle znenia Všeobecných licenčných podmienok na počítačové programy TOPSET, ktoré sú uvedené v prílohe tejto zmluvy.
- 8.3 V prípade nesplnenia si dohodnutých finančných záväzkov zo strany objednávateľa voči zhotoviteľovi, vyhradzuje si zhotoviteľ právo poskytnúť licenciu na využívanie digitálnej vektorovej mapy aj inému subjektu.
- 8.4 Objednávateľ prehlasuje, že poskytol na spracovanie zhotoviteľovi databázy údajov o hroboch, zomrelých, fotografiách náhrobkov a papierovú neautorizovanú mapu. Objednávateľ prehlasuje, že k uvedeným poskytnutým podkladom má vysporiadané osobnostné a majetkové autorské práva a dáva zhotoviteľovi súhlas na prípadnú reutilizáciu databáz, vloženie databáz do programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup> a na portál [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) a použitie neautorizovanej papierovej mapy ako predlohy na jej skenovanie a vektorizáciu a vloženie digitálnej vektorovej mapy do programu WinCITY Cintorín<sup>®</sup> a na portál [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk).
- 8.5 Objednávateľ prehlasuje, že je si vedomý, že digitálna mapa a papierová mapa dodaná spoločnosťou TOPSET na základe tejto zmluvy vznikla z neautorizovanej naskenovanej papierovej mapy od neznámeho autora, s neznámou presnosťou merania a zákresu a s neznámou mierkou. Objednávateľ je si vedomý a súhlasí s tým, že v mapách vytvorených podľa tejto zmluvy o dielo môžu byť chyby v rozmeroch

plochách a dispozičné chyby a nepresnosti vyplývajúce z technológie spracovania a kvality originálnej mapy. Nedostatky alebo chyby uvedeného druhu nebudú predmetom záruky.

### **Článok 9** *Zánik zmluvy*

- 9.1 Ak niektorá zo zmluvných strán podstatne poruší záväzky dohodnuté v tejto zmluve, vzniká druhej zmluvnej strane právo na odstúpenie od zmluvy za podmienok daných Obchodným zákonníkom. Odstúpením od zmluvy nezaniká právo zhotoviteľa na zaplatenie vyfakturovaných čiastok za dielo, alebo časť diela. Ak od zmluvy odstúpi objednávateľ, stanú sa všetky jeho finančné záväzky voči zhotoviteľovi okamžite splatné.
- 9.2 V prípade odstúpenia od zmluvy jednou zo zmluvných strán, bude objednávateľ napriek uvedenej skutočnosti povinný prevziať od zhotoviteľa všetky výsledky prác, ktoré vykonal zhotoviteľ do termínu odstúpenia od zmluvy a uhradiť ich ihneď zhotoviteľovi v plnom rozsahu v zmysle podmienok dohodnutých v čl.5 Cena za dielo a čl.6 Platobné podmienky tejto zmluvy. Ďalej je objednávateľ povinný uhradiť zhotoviteľovi aj všetky preukázateľné náklady a škody, ktoré vznikli zhotoviteľovi v súvislosti s plnením zmluvy alebo odstúpením od zmluvy, a to od nadobudnutia jej platnosti až do odstúpenia od zmluvy.
- 9.3 Zmluva zanikne zhotovením predmetu diela zhotoviteľom a jeho riadnym odovzdaním objednávateľovi a obojstranným splnením zmluvných záväzkov, a to tak záväzkov definovaných v predmete diela, ako aj termínových a finančných.

### **Článok 10** *Ostatné ustanovenia*

- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť po podpise zmluvy zmluvnými stranami a v zákonnej lehote po zverejnení zmluvy na určenom webovom sídle objednávateľa. Na určenom webovom sídle ponechá objednávateľ zmluvu po dobu zákonnej lehoty.
- 10.2 Objednávateľ písomne (listom, alebo emailom) oznámi zhotoviteľovi termín, kde a kedy zverejnil zmluvu.
- 10.3 Zmeny a dodatky k tejto zmluve budú uplatnené zásadne písomne a to dodatkami potvrdenými každou zmluvnou stranou.
- 10.4 Ak bude táto zmluva dotknutá v dôsledku legislatívnych úprav, zmluvné strany sa zaväzujú, že bez zbytočného odkladu uvedú jej obsah do súladu s novým právnym stavom písomným dodatkom a to tak, aby nové znenia ustanovení boli čo najbližšie pôvodným.
- 10.5 V prípade, že sa niektorá časť zmluvy stane neplatnou bez zavinenia zmluvných strán, zmluvné strany súhlasia, že tým nie je dotknutý obsah tejto zmluvy
- 10.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné licenčné podmienky na programy a Všeobecné obchodné podmienky firmy Ing. Ján Vlček TOPSET. Uzavretím tejto zmluvy sa zaväzujú obe zmluvné strany dodržiavať aj Všeobecné licenčné podmienky na programy TOPSET a Všeobecné obchodné podmienky TOPSET. Výnimkou z tohoto záväzku je zmena, rozšírenie, zúženie, modifikovanie príp. nahradenie znenia jednotlivých odstavcov Všeobecných licenčných podmienok na programy TOPSET ich zmeneným znením v príslušných častiach tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov. V takom prípade má znenie zmluvy a dodatkov prioritu pred znením Všeobecných licenčných podmienok na programy TOPSET.
- 10.7 Objednávateľ vyhlasuje, že dáva zhotoviteľovi súhlas na použitie, extrakciu a reutilizáciu celých obsahov touto zmluvou dotknutých databáz a ich kvalitatívne a kvantitatívne podstatných a nepodstatných častí a ďalej vyhlasuje, že vykonáva majetkové práva autorov k databázam a mapám a vyhlasuje tiež, že nebudú vykonaním diela zhotoviteľom podľa tejto zmluvy porušené autorské práva tretích strán ani objednávateľove majetkové autorské práva, ani osobnostné práva autora/ov k dielam, resp. že tieto všetky sú vysporiadané. Objednávateľ ďalej vyhlasuje, že je si vedomý toho a súhlasí s tým, že zhotoviteľ vykonaním diela môže vytvoriť nový, kvalitatívne a kvantitatívne podstatný prínos do pôvodných databáz údajov o zomrelých a hrobách spočívajúci v doplnení, skrátení alebo v inom upravovaní databáz, čo bude mať za následok vytvorenie nových databáz v zmysle znenia § 76 Autorského zákona.

Zhotoviteľ súhlasí s tým, aby objednávateľ po odovzdaní a zaplatení diela, alebo príslušnej etapy diela vykonával extrakciu, reutilizáciu kvalitatívne a kvantitatívne podstatných a nepodstatných častí databáz zomrelých, databáz fotografií náhrobkov a digitálnych máp v programe WinCITY Cintorín<sup>®</sup>, ktoré zhotovil alebo konvertoval zhotoviteľ podľa tejto zmluvy, za podmienok uvedených v ods. 10.7 tejto zmluvy.

- 10.9 Na zhotovené dielo bude mať zhotoviteľ až do úplného zaplatenia diela autorské práva a právo vykonávať na dielo výhradné majetkové práva autora vo svojom mene a na svoj účet. Objednávateľ získa od zhotoviteľa podmienené dočasné právo vykonávať vo svojom mene a na svoj účet nevýhradné majetkové práva autora na časti diela až do ukončenia a odovzdania celého diela. Podmienkou uvedeného dočasného práva bude riadne plnenie si finančných záväzkov objednávateľa voči zhotoviteľovi vyplývajúcich z tejto zmluvy. V prípade neplnenia finančných záväzkov objednávateľa voči zhotoviteľovi nebude mať objednávateľ právo až do vysporiadania záväzkov voči zhotoviteľovi žiadne právo výkonu nevýhradných majetkových práv autora k dielu. Právo výkonu výhradných majetkových práv autora na celé dielo získa objednávateľ od zhotoviteľa až po riadnom zaplatení celej dohodnutej sumy za dielo. Zhotoviteľ prehlasuje, že po zaplatení celého diela poskytuje objednávateľovi bezodplatne výhradnú licenciu na použitie častí diela, ktoré zhotoviteľ podľa tejto zmluvy zhotovil a ktoré podliehajú prevoditeľným autorským právam zhotoviteľa. Znenie tohoto odstavca sa netýka licencie na program WinCITY Cintorín<sup>®</sup>, modulov Editor fotografií a Editor mapy. Poskytnutie licencie na programy sa riadi Všeobecnými licenčnými podmienkami na programy TOPSET.
- 10.10 Objednávateľ (nadobúdateľ) berie na vedomie a súhlasí s tým, aby aj po skončení platnosti tejto zmluvy, a to akoukoľvek formou zostali na portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) naďalej zverejnené posledné údaje podľa ods. 2.1 písm. e), ako aj digitálne mapy a fotografie náhrobkov, zverejnené pred skončením platnosti zmluvy. Objednávateľ vyhlasuje, že nebudú tým porušené jeho autorské práva na databázy údajov, fotografií a digitálne mapy a že ich poskytuje zhotoviteľovi (poskytovateľovi) na portál bezplatne na neobmedzenú dobu na zverejnenie ako službu verejnosti.
- 10.11 Ak zhotoviteľ prejde zo živnostenského podnikania na inú formu podnikania (obchodná spoločnosť s.r.o., a.s. a pod.), dohody, záväzky a pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy prejdú bez ďalšieho na nástupnícku organizáciu zhotoviteľa. Podmienkou bude, že zhotoviteľ, alebo jeho zákonný zástupca bude v nástupníckej organizácii majiteľom, konateľom, spolumajiteľom, členom dozorného orgánu, alebo členom predstavenstva.
- 10.12 Zhotoviteľ prehlasuje a objednávateľ s tým súhlasí, že v žiadnom prípade nie je zhotoviteľ zodpovedný za obsah objednávateľom zverejnených dát a údajov na portáli [www.cintoriny.sk](http://www.cintoriny.sk) a ani dáta a údaje pred zverejnením zhotoviteľ nebude kontrolovať z hľadiska vecnej a gramatickej správnosti. Zhotoviteľ poskytuje možnosť zverejniť dáta a údaje tak, ako je uvedené v predmete zmluvy a tak, ako sú uložené v aktuálnom programe WinCITY Cintorín<sup>®</sup> u objednávateľa. Pri spracovaní a následnom zverejňovaní môžu vzniknúť posuny alebo výpadky dát prípadne chyby diakritiky, ktoré sa môžu prejaviť pri použití niektorých, hlavne najnovších internetových prehliadačov. Prípadné chyby zhotoviteľ odstráni v primeranom čase.
- 10.13 Nároky za škody a vady v predmete plnenia, za škody z nedodržania záväzkov podľa tejto zmluvy, pokiaľ ich táto zmluva neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Zmluva je vyhotovená vo dvoch rovnopisoch, z ktorých po ich obojstrannom potvrdení si zhotoviteľ ponechá jedno vyhotovenie a objednávateľ tiež jedno vyhotovenie.

0.15 Termín na prijatie zmluvy je do 31.05.2012.

V Stupave, dňa 21.05.2012

V Záhorciach, dňa 23 MÁJ 2012

Ing. Ján Vlček  
**TOPSET**

.....  
**Ing. Ján Vlček**  
majiteľ  
za zhotoviteľa



**OBEC ZÁHORCE**  
Krišška 173/98, 991 06 Želovce  
IČO: 319 694, DIČ: 2021243323

.....  
**PaedDr. Branislav Kázmer**  
starosta obce  
za objednávateľa